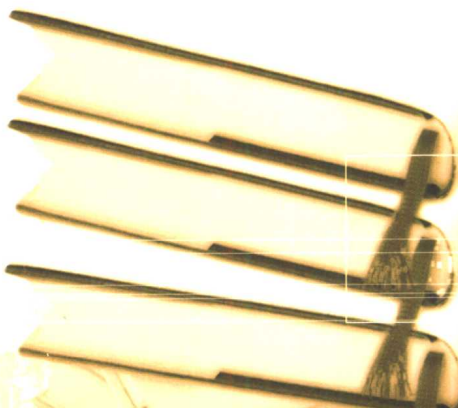


信息管理科学博士文库

中外 版权贸易比较 研究

张美娟 著

北京图书馆出版社



信息管理科学博士文库

中外版权贸易比较研究

张美娟 著

北京图书馆出版社

图书在版编目(CIP)数据

中外版权贸易比较研究/张美娟著. —北京:北京图书馆出版社,
2004. 12

(信息管理科学博士文库)

ISBN 7-5013-2625-8

I. 中… II. 张… III. 版权—进出口贸易—对比研究—中国、
外国 IV. F746.18

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 134486 号

书名 中外版权贸易比较研究

著者 张美娟 著

出版 北京图书馆出版社 (100034 北京西城区文津街7号)

发行 010-66139745 66175620 66126153

66174391(传真) 66126156(门市部)

E-mail cbs@nlc.gov.cn(投稿) btsfxb@nlc.gov.cn(邮购)

Website www.nlcpress.com

经销 新华书店

印刷 北京市广内印刷厂

开本 850×1168 毫米 1/32

印张 8.75

版次 2004 年 12 月第 1 版 2004 年 12 月第 1 次印刷

字数 200(千字)

书号 ISBN 7-5013-2625-8/G·560

定价 20.00 元

《信息管理科学博士文库》编委会

主编 (以姓氏笔画为序)

马费成 沈固朝 吴慰慈 郭又陵
徐引旒

策划 郭又陵 宋安莉

编委 (以姓氏笔画为序)

马费成 王余光 孙建军 沈固朝
吴慰慈 宋安莉 陈传夫 孟广均
郭又陵 徐引旒

中国图书馆学会学术研究委员会
编译出版委员会推荐书籍

总 序

博士,是我国学位结构中的最高层次,博士水平是一个国家高等教育水平的重要标志。

20 世纪 90 年代以来,我国信息管理科学领域(图书馆学专业、情报学专业)的博士研究生教育取得了令人瞩目的成绩。目前我国已有图书馆学博士学位授权点 3 个,情报学博士学位授权点 4 个,培养的博士研究生人数逐年增多,为教学、科研部门和信息机构输送了一批高层次人才。

博士研究生的培养主要是在导师指导下,进行科学研究,撰写博士学位论文。对于博士研究生来讲,完成博士学位论文是获得博士学位所必不可少的环节。一个学科领域的博士论文可以在相当程度上反映该领域的新思想、新方法、新技术及其未来趋势。博士论文的选题与本领域当前的理论和实际问题密切相关,有的还是某一科研项目的重要组成部分,反映了学科领域的发展现状与水平,对整个学科学术水平的提高有着不可忽视的作用。

近年来毕业的图书馆学情报学博士研究生在众多的研究专题上取得了不少重要的研究成果,其中有些还改编为专著由不同的出版社出版。但由于较为分散,未能引起人们的充分注意,这些成果的社会作用也就难以得到最大程度的发挥。为了集中反映我国图书馆学情报学博士学位获得者取得的科研成果,北京图书馆出版社策划出版了《信息管理科学博士文库》,这是一件令人十分高兴的好事情。

收入“文库”的博士学位论文,是经文库编辑委员会推荐并严格审查,从已通过学位论文答辩并获得博士学位者的论文中推选出来的,在论文出版时作者作了修订增补工作,使之更臻完善。收

入“文库”的博士学位论文的推选标准是：论文选题为图书馆学情报学学科前沿，具有开创性和重大的理论价值或现实意义；论文理论方向正确，有独到见解或方法上的创新；论文体现了博士研究生良好的学风、文风，材料数据翔实，结构合理，逻辑严密，写作规范。每篇博士论文都是博士生们多年学习与研究的成果，反映了他们对图书馆学情报学研究的科学贡献，从中我们也可以看到博士生导师学术思想的影子，因此，我们可以说，它们是图书馆学情报学研究领域非常有价值的财富。

“文库”的出版，可以使图书馆学情报学博士生的科研成果在社会上得到较为广泛的传播，从而扩大图书馆学情报学的影响；同时，可以对导师如何指导论文起到借鉴作用，也可以成为在读博士生撰写论文的范本。因而，出版《信息管理科学博士文库》这一卓有远见的举措，必将有力地推动我国图书馆学情报学学术研究的发展与创新。

借此机会，作为博士生导师，我还想谈一谈图书馆学情报学博士生培养工作及论文写作方面的一些问题，与各位导师同仁及博士生同学们共同探讨。

21 世纪是全球信息化的时代，是知识经济占主导地位的时代，它将对图书馆学情报学博士研究生教育提出新的更高的要求。如何在培养优秀博士人才的同时涌现出更多的创新型科研成果，我认为应当解决好以下几个方面问题。

首先，在博士生培养中，首要问题是把好质量关，确保博士学位授予质量，要严格管理。既要重视目标管理，又要重视过程管理。严格目标管理就是要严格坚持学位授予标准，对不合格者绝对不能迁就。严格过程管理就是要严格培养过程和学位授予过程各个环节的管理，在博士生招生、博士生课程学习、博士生中期筛选、博士学位论文开题报告、博士生科研工作、博士生在校期间发表学术论文、博士学位论文写作等方面都做出明确的、严格的和规

范化的规定和要求,并且严格贯彻执行。如果每个环节都能做到严格管理,那么最后的学位授予质量就有了保证。

其次,在加强严格管理的同时,我们应创造更加宽松的环境、更加活跃的学术氛围和更加现代化的研究条件,提高博士生培养质量。特别应鼓励博士生在未知的科学研究领域进行选题,只有大的风险选题,才可能有大的创造性。在博士生培养过程中,必须强调学科前沿和学科间的交叉渗透。学科前沿反映了当前学科发展的水平和发展方向,学科间的交叉渗透是科学发展的必然趋势。在博士生培养中,必须突出学科前沿和学科间的交叉渗透,拓宽基础,拓宽知识面,改善知识结构,增强适应性,改变“博士不博”的状况。

第三,博士学位论文质量是衡量研究生教育质量和学术水准的一个重要方面。博士论文是在导师指导下完成的,因此,论文质量是衡量导师的指导水平,甚至学术水平的重要指标之一;对学生来说,博士论文是他们本阶段学业和科研的主要成果;博士论文同时也反映了博士培养单位的培养水平。博士学位论文要有创新性,应当表明作者具有独立从事科学研究工作的能力,并能在科学或专门技术上做出创造性的成果。博士学位论文应具有严谨的学风,资料的搜集和运用,观点的取得和论证,都应当十分注重科学性。为保证博士论文高质量完成,在博士研究生入学以后,应有一个继续夯实基础、拓宽知识面的过程,以便为写作博士论文建立更好的知识背景。拓宽知识面有几个途径:一是要重视博士课程的学习;二是系统地读书;三是加强和导师之间的交流、切磋,形成教学相长的局面,通过交流,导师的学术思想、风格、方法、治学态度,可以潜移默化地传给学生;四是加强博士生之间的相互讨论、切磋,相互启发,共同提高;五是处理好学习与研究的关系,要通过参与指导教师的科研项目及独立研究等科研活动提高科研能力及科研水平。

第四,必须十分注意论文的选题和撰写工作。博士论文要选择

高价值的研究课题,要从创新性、前沿性、学术含量等方面衡量选题的价值,论文的选题应为本学科前沿,具有较大的理论意义和现实意义,涉及本学科研究热点和难点问题。同时要考虑论文的难易程度和完成的可能性,选题既不能太大,以免造成无法完成的后果,也不能太小,否则就会使论文不具有研究价值。为此,必须抓住开题报告这个环节,要请同行专家评议论文选题的价值和研究前景,为博士生论文选题把关,避免选题失误。在论文撰写工作阶段,研究生必须投入足够的精力,以保证论文的写作质量;必须遵守科学的原创性原则,遵守学术研究规范,不允许投机取巧、伪造数据、剽窃他人、侵犯知识产权等行为的发生,要倡导扎扎实实地进行学术研究的优良学风,不能华而不实、哗众取宠。论文要反映出作者具有本学科领域坚实宽厚的基础理论和系统深入的专门知识,反映出论文作者具有独立从事科学研究的能力;论文应能反映论文作者对本学科领域的全面了解,要占有大量的文献资料,包括最新的研究资料;论文应能反映学科领域的最新进展;论文应在理论上或方法上有创新,具有开拓性,要对本学科发展做出自己的贡献。

第五,要特别注意发挥博士研究生导师组的作用。博士研究生导师组制度不仅能在博士研究生培养过程中发挥集体的力量,相互弥补增益,而且还能够在指导过程中使导师组的成员得到工作方法和学术规范的训练,为博士生导师队伍培养梯队力量。

《信息管理科学博士文库》在组织编辑出版过程中,得到了各博士生培养单位及有关专家的热情支持,也得到了博士生导师和博士研究生们的热情支持,谨此表示感谢,并希望今后继续得到各方面的支持和帮助,使更多的优秀博士论文入编“文库”,让我们共同为繁荣我国的图书馆学情报学研究做出贡献。

吴慰慈

2002年12月

前 言

21 世纪是经济全球化和经济知识化的时代,国际贸易与知识产权紧密结合已成为世界经济与国际贸易发展的潮流和趋向。对外版权贸易,即以版权为标的的跨国贸易,正是这种潮流和趋向在出版领域中的典型代表和具体体现。随着版权产业与版权贸易在许多国家国民经济与对外贸易中的地位与作用日益提升,国际版权贸易正成为国际社会和许多国家政府、产业界和学术界关注的一个新的焦点。由于国际版权贸易不仅涉及不同国家间的版权保护法律体系及版权的国际保护体系,还涉及不同国家间版权交易市场运行机制与环境,因此,中外版权贸易的比较研究是一个内容十分丰富、涉及面十分广泛的课题,不仅是目前国内外版权法学界和出版学界研究的一个热点,同时也是一个难点。

本书是在我的博士学位论文的基础上修改和完善而成的。在攻读博士学位期间,我一直对版权贸易比较感兴趣,在导师邱均平教授的指导下,结合研究方向“信息管理与知识产权”,致力于这方面的学习和研究,先后参与了导师所主持的国家社会科学基金“九五”重大项目(97@TQ001)分课题“信息资源网络化对经济和社会发展的影响及其对策研究”和陈传夫教授主持的国家自然科学基金课题“国家信息化基础结构知识产权研究”(79870095)的研究工作;2000 年 9 月至 2001 年 8 月,在“中国—欧盟高等教育合作交流”项目的支持下,在法国的舒曼大学“国际工业产权研究中心”(注:其研究领域也包括版权)就“中国—欧盟主要国家间的版权贸易”课题进行了一些深入而具体的比较研究工作,并赴德国观摩了被誉为世界版权贸易盛会的“法兰克福国际书展”,对中外

版权贸易营销之异同有比较直观的感受。通过这些学习、调查和研究,我深深地感到版权贸易在当前出版产业乃至国民经济发展中的分量以及我国对外版权贸易与国外一些发达国家的对外版权贸易之间的差距。学者的时代责任感使我不揣冒昧,决意将对外版权贸易这一学科交叉型的科研课题作为博士学位论文的研究主题。在动笔之前,还有两个非常重要的问题需要明确,这就是研究的理论框架和方法选择。

长期以来,对于版权贸易这一交叉领域的研究来讲,法学界侧重于版权保护的法理研究,出版界侧重于版权经营的实际操作探讨。这种对版权贸易的相对分散的理论研究,对版权贸易实践的实际指导价值是有限的,因为对外版权贸易中的版权主体与客体的确认与保护、版权价值的开发与利用、版权行使中的权利限制与例外、版权侵权认定与救济措施等许多方面不仅涉及版权保护的法律问题,同时还涉及版权的市场经营和管理问题。事实上,版权保护是版权贸易开展的法律基础和前提条件;版权的开发与利用、版权的社会与经济效益的最大化,则是版权保护的价值与目的之所在;而版权管理是版权贸易开展所需的良好环境的保障。惟有将版权保护立法、版权管理与版权市场经营这三方面有机地结合起来,才能有效地推进版权贸易的理论与实践的发展。有鉴于此,本研究致力于从理论上构建由国际版权贸易的版权保护立法、版权管理和版权市场经营所组成的研究和发展对外版权贸易的支持体系,并对这三者之间的内在联系与相互作用进行比较系统地研讨。本书以这种全新的视角选择将法学范畴的版权保护与出版经营管理中的版权管理与版权交易相结合进行研究,即从版权贸易、版权开发利用的角度研究版权保护和版权管理,在把握版权保护与管理的基础上研究版权贸易的有效方式,以期为版权贸易的理论与实践研究提供一个新的框架和思路。

以贸易是否跨国界为划分标准,版权贸易可分为国内版权贸

易和对外版权贸易(又可称涉外版权贸易或国际版权贸易)两类。本书研究范围主要集中于对外版权贸易这一领域。由于对外版权贸易是一种涉及国内外两个版权立法体系、两个版权管理体系和两个市场经营体系的跨国版权贸易,可以说,将国内外相关情况进行对比分析,应该是对这一领域进行理论研究的一个有效方法。基于这种考虑,本书主要运用了比较分析方法,对对外版权贸易中的国内外版权保护立法、版权的司法、行政与集体管理和版权市场经营这三个方面的状况与水平进行了比较全面而深入的研究,以便能够比较全面和准确地把握国内外对外版权贸易中的共同基础和差异性。笔者以为基于这种比较分析基础上的我国对外版权贸易研究更具针对性和现实性。

我特别想借此机会衷心地感谢为本研究的完成和本书的出版给予了大力支持和帮助的专家、老师、亲朋好友和编辑。作为本书基础的我的博士学位论文,从论文的选题、定题、写作提纲、撰写、修改直至最后定稿,我的导师邱均平教授都倾注了大量的心血。同时,我院严怡民教授、马费成教授、焦玉英教授、陈光祚教授、胡昌平教授、陈传夫教授和董慧教授对论文的撰写提出了许多宝贵的建设性意见。我系罗紫初教授、方卿教授、黄先蓉教授、朱静雯博士和姚永春博士、朋友雷霆及院资料室的老师在教学安排和论文资料提供方面给予了热情帮助。在论文的调研过程中,国家版权局沈仁干副局长、国家版权局版权司信息宣传处辛广伟处长、云南省版权局刘水云局长、中国出版科学研究所赫振省所长、中华版权代理总公司版权代理部暴淑艳主任和焦广田先生、中国出版对外贸易总公司黄家坤女士(现为安德鲁·纳伯格联合国际有限公司中国区首席代表)及外语教学与研究出版社国际部等有关单位的负责人和业务骨干都给予了我极大的支持;在留法学习期间,舒曼大学国际工业知识产权研究中心主任 YVES REBOUL 教授对本

论文的相关研究与调研也予以了热情的帮助。本书最终得以付梓出版,离不开北京图书馆出版社宋安莉主任和金丽萍编辑的热情帮助和辛勤劳动,在此谨表示我诚挚的感谢。最后,我想借此机会由衷地感谢我的父母,是他们无私的爱激励着我不断进取;同时我要感谢我的丈夫和我的女儿,正是他们的支持和理解,才使我得以顺利完成学业。

对外版权贸易的国内外比较是一个涉及面广且内容十分丰富的跨学科领域,尽管我在这方面做了许多努力,并将研究的心得呈现于各位读者面前,但我知道其中难免存在疏漏和错误,这些疏漏和错误由我个人承担,并恳请专家、学者和读者提出宝贵意见。

张美娟

2004年2月于珞珈山

《信息管理科学博士文库》已出版图书

书 名	作 者	定 价
信息文化论 ——数字化生存状态冷思考	董 焱	18.00 元
网络时代的资源共享 ——中日文献信息资源共享比较研究	高 波	16.00 元
竞争情报 ——中国企业生存的第四要素	沈丽容	20.00 元
知识共享机制研究	罗志勇	15.00 元
证券市场信息机制	李国秋	13.00 元
信息生态与社会可持续发展	蒋录全	17.00 元
中小企业的信息管理与咨询服务	冷伏海	20.00 元
网络信息组织:模式与评价	黄如花	20.00 元
图书馆数字参考咨询服务研究	初景利	25.00 元
信息伦理学	沙勇忠	25.00 元

目 录

引 论	(1)
1 对外版权贸易的基本理论与实践	(14)
1.1 对外版权贸易的几个基本理论问题	(15)
1.2 对外版权贸易的历史与现状	(31)
1.3 对外版权贸易发展的支持体系与研究的主要范畴	(51)
2 中外版权贸易中版权保护的比较研究	(56)
2.1 对外版权贸易中版权保护的几个基本法律问题	(57)
2.2 世界主要国家版权保护制度之比较分析	(63)
2.3 与版权贸易有关的全球性版权保护体系及其发展	(84)
2.4 欧盟对版权与邻接权的保护	(96)
2.5 中外版权贸易中的法律冲突与法律适用	(105)
2.6 我国对外版权贸易法律环境及国内外版权保护 制度比较分析	(113)
3 中外版权管理的比较研究	(122)
3.1 版权管理概述	(122)
3.2 中外出版业管理体制的比较分析	(124)
3.3 中外版权管理手段的比较分析	(137)
4 中外版权贸易市场经营的比较研究	(151)
4.1 对外版权贸易概述	(152)
4.2 中外版权贸易方式的比较分析	(164)

4.3	中外版权贸易信息渠道的比较分析	(171)
4.4	我国对外版权贸易中的成绩、问题及其原因分析	(187)
5	“入世”对我国对外版权贸易的影响研究	(191)
5.1	中国对 WTO 的选择:机遇与挑战	(192)
5.2	“入世”对我国对外版权贸易法律环境的影响分析	(200)
5.3	“入世”对我国对外版权贸易市场环境的影响分析	(217)
6	21 世纪发展我国对外版权贸易的对策研究	(228)
6.1	确立版权产业与版权贸易的国家发展战略地位	(229)
6.2	进一步完善我国对外版权贸易的支持体系	(234)
6.3	利用现代网络技术,构筑高效便捷的版权贸易信息 通道	(238)
6.4	扶持版权代理业发展,完善我国对外版权贸易市场	(239)
6.5	立体开发附属版权,提高版权贸易的效益	(248)
结束语		(255)
主要参考文献		(258)

引 论

1 选题的背景:经济增长与版权贸易

21 世纪是经济全球化的新世纪。进入 20 世纪 80 年代以来,市场经济作为资源配置方式的合理性已经在全球范围内达成共识,正在成为世界许多国家经济体制普遍的存在方式。各国商品、资本、技术、人才、信息等资源要素越来越依赖于国际经济大循环实现配置最优化和效益最大化,加之近十年来,计算机技术、多媒体技术和网络技术为核心的现代信息技术的迅猛发展和广泛渗透,更是为全球经济一体化的深入发展推波助澜。为顺应经济全球化的潮流,促进本国经济的发展,各国政府都在积极研究和制定各种致力于将本国经济融入国际经济大循环的政策和措施,而这一切又推动着国际经济大循环的进一步扩张和深化。

21 世纪是经济知识化的新世纪。随着科学技术的发展,科技知识在经济增长中所占的份额逐年上升,世界经济正从传统商品为主的有形贸易扩展到包括知识产权在内的无形贸易,即使在货物贸易中,涉及知识产权的商品也越来越多,国际贸易结构正在发生着深刻的变化。无形资产特别是知识产权资源如何配置,已成为世界各国振兴本国经济战略决策的重点。

21 世纪是经济全球化和经济知识化两种潮流紧密结合的新世纪。1993 年 12 月 25 日,历时 7 年之久的关贸总协定乌拉圭回合谈判终于圆满结束,谈判各方于 1994 年 4 月 15 日签署了包括乌拉圭回合多边谈判成果的最终协议,宣布筹建世界贸易组织